

КОМИССИЯ КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС



Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций



Всемирная организация
здравоохранения

R

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Рим, Италия - Tel: (+39) 06 57051 - Электронная почта: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

CL 2018/67/OCS-OCS

Август 2018 года

КОМУ: Контактным центрам Кодекса
Контактным центрам международных организаций, имеющих статус наблюдателя в
Комиссии "Кодекс Алиментариус"

ОТ КОГО: Секретариата Комиссии "Кодекс Алиментариус",
Совместной программы ФАО/ВОЗ по стандартам на пищевые продукты

ПРЕДМЕТ: Просьба о представлении замечаний к проекту Стратегического плана Кодекса
на 2020–2025 годы

СРОК: 30 ноября 2018 года

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. Разработка третьего Стратегического плана Кодекса (СП) на период 2020–2025 годов была инициирована Исполнительным комитетом Кодекса на его 71-й сессии в 2016 году. В рамках предварительных обсуждений, состоявшихся на 71-й сессии Исполнительного комитета и 39-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус", были высказаны следующие соображения:
 - в качестве отправной точки при разработке следует использовать текущий Стратегический план на 2014–2019 годы;
 - следует использовать актуальные итоги оценки организации работы в рамках Кодекса;
 - следует принять во внимание эффективность и измеримость показателей, при этом целью должно быть существенное снижение количества используемых показателей;
 - следует принять во внимание стратегии/программы работы ФАО/ВОЗ; и
 - следует принять во внимание цели ООН, предусмотренные Повесткой дня в области устойчивого развития (ЦУР) на период до 2030 года.
2. Исполнительный комитет на своей 73-й сессии рассмотрел проект СП и предусмотренные им стратегические цели и задачи, подтвердив необходимость учета среди прочего стратегических целей ФАО и ВОЗ, а также ЦУР. Он также учредил редакционную группу в составе Председателя и заместителей Председателя Комиссии "Кодекс Алиментариус", поручив ей подготовку пересмотренной редакции первого проекта (за исключением плана осуществления) с учетом замечаний, представленных в соответствии с документом CL 2017/50/OCS-EXEC, а также предложений, внесенных на семьдесят третьей сессии Исполнительного комитета и сороковой сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус". В процессе разработки также были учтены результаты семинара для членов Исполнительного комитета, состоявшегося непосредственно в преддверии 74-й сессии Исполнительного комитета.
3. Исполнительный комитет на своей 74-й сессии отметил, что подготовка окончательной редакции СП потребует проведения широких консультаций со всеми членами Кодекса. Исполнительный комитет на своей 74-й сессии одобрил текст пересмотренного проекта стратегической концепции и пяти стратегических целей и согласился с тем, что следует сохранить формулировки главных ценностей Кодекса, содержащиеся в действующем Стратегическом плане развития Кодекса на 2014–2019 годы. Он учредил подкомитет для разработки всех компонентов полного проекта СП.
4. Исполнительный комитет на своей 75-й сессии рассмотрел подготовленный данным подкомитетом проект СП на 2020–2025 годы (СХ/EXEC 18/75/6), а также подробно обсудил пункты, приведенные в Приложении 1 к документу СХ/EXEC 18/75/6. В ходе обсуждений была отмечена необходимость доработать план осуществления и в частности:
 - улучшить согласование целей, задач, итогов и индикаторов;

- рассмотреть и доработать индикаторы с целью дифференцировать индикаторы и источники данных, и рассмотреть вопрос об использовании исходных уровней и целевых показателей для отслеживания достигнутых результатов;
 - продолжить рассмотрение широких стратегических вопросов, связанных с развитием агропродовольственного сектора и возможным вкладом Кодекса в решение возникающих проблем;
 - при необходимости рассмотреть и прояснить задачи и мероприятия (например, задачи 2.1, 2.3 и 4.2), включая их место в плане действий (например, мероприятие 5.4.3); и
 - прояснить или обновить определение понятия "развивающиеся страны".
5. Исполнительный комитет на своей 75-й сессии отметил важность обеспечения инклюзивности и своевременности разработки СП и призвал региональных координаторов провести в ходе 41-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус" консультации с членами, представляющими соответствующие регионы, для учёта их замечаний, что должно облегчить принятие решений на 76-й сессии Исполнительного комитета относительно процесса и сроков завершения разработки СП. Было отмечено, что для обеспечения привлечения к этому процессу всех заинтересованных сторон на постоянной основе можно использовать инновационные методы. Кроме того, было принято решение в августе 2018 года разослать всем членам циркулярное письмо с просьбой представить свои замечания по текущей редакции СП. Было также отмечено, что остающиеся нерешёнными вопросы будут рассмотрены на предстоящих заседаниях редакционной группы и Исполнительного комитета Кодекса.
6. Исполнительный комитет на своей 76-й сессии подтвердил, что намерен представить проект СП на утверждение 42-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус" в соответствии с согласованным графиком (Приложение II к документу REP19/EXEC1) и принял к сведению информацию о ряде механизмов, которые будут задействованы для организации и поддержки консультаций со странами.
7. Исполнительный комитет на своей 76-й сессии также учредил подкомитет, открытый для всех членов Исполнительного комитета, который будет изучать представленные замечания и готовить пересмотренные проекты после каждого раунда консультаций с членами, а затем представит окончательную редакцию Стратегического плана на 2020–2025 годы на рассмотрение 77-й сессии Исполнительного комитета и на утверждение 42-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус".
8. Относительно Приложения II к документу REP19/EXEC1 Председатель и заместители Председателя хотели бы напомнить о важности своевременной подготовки СП при самом широком участии членов, а также о том, что:
- процесс стратегического планирования носит эволюционный характер;
 - данный план является плодом совместных усилий регионов и их членов, что требует их активного участия в его разработке;
 - региональные координаторы играют одну из основных ролей в обеспечении широкого обсуждения проекта Стратегического плана; и
 - осуществление плана на региональном уровне имеет ключевое значение, и региональные координационные комитеты в 2019 году можно было бы привлечь к обсуждению и согласованию проектов осуществления на региональном уровне, непосредственным образом увязанных с выполнением Стратегического плана на 2020–2025 годы.

ПРОСЬБА О ПРЕДСТАВЛЕНИИ ЗАМЕЧАНИЙ

9. Членам Кодекса и наблюдателям предлагается представить замечания к проекту Стратегического плана Кодекса на 2020–2025 годы через онлайн-систему комментирования (СОК): <https://ocs.codexalimentarius.org/>, принимая во внимание приведенные ниже рекомендации.
10. Обращаем ваше внимание на то, что при подготовке замечаний вам предлагается принимать активное участие в обсуждениях, проводимых в каждом регионе при содействии регионального координатора и при поддержке Секретариата Кодекса. Цель таких обсуждений – ознакомить членов региона с планом и облегчить процесс подготовки и представления замечаний.
11. При подготовке замечаний вам следует внимательно изучить приведенную выше справочную информацию, особенно о тех областях СП, которые требуют особого внимания, учитывая при этом, что стратегический план является плодом усилий всех членов Кодекса, которые в конечном итоге отвечают как за его разработку, так и осуществление.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРЕДСТАВЛЕНИЮ ЗАМЕЧАНИЙ

12. Члены Кодекса и наблюдатели при нем представляют свои замечания через соответствующих контактных лиц Кодекса с использованием СОК.
13. Контактным лицам членов Кодекса и наблюдателей при нем следует использовать свою учетную запись для входа в СОК, а затем перейти к документу, открытому для представления замечаний, нажав на кнопку “Enter” на странице “My reviews”.
14. Контактным лицам членов Кодекса и организаций-наблюдателей при нем следует представить предлагаемые ими изменения и комментарии/обоснования к конкретным пунктам (с указанием их категории: редакционное замечание, замечание по существу, техническое замечание или замечание по переводу) и/или ко всему документу в целом (общие замечания или краткие замечания). С дополнительной информацией о категориях и типах замечаний, используемых в СОК, можно ознакомиться в разделе [Frequently Asked Questions \(FAQs\)](#) на сайте СОК.
15. Дополнительные материалы по СОК, включая руководство пользователя и краткое руководство, доступны по следующей ссылке: <http://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/resources/ocs/en/>.
16. Вопросы по функционированию СОК следует направлять на следующий адрес эл. почты: Codex-OCS@fao.org.